

REPUBLIQUE
DE
VANUATU



2/6/93
REPUBLIC
OF
VANUATU

JOURNAL OFFICIEL

OFFICIAL GAZETTE

31 MAI 1993

NO. 15

31 MAY 1993

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ARRETES

ORDERS

ARRETE NO. 17 DE 1993 SUR LA
DISPENSE DU PERMIS DE TRAVAIL.

LABOUR WORK PERMITS (EXEMPTION)
ORDER NO. 17 OF 1993.

SOMMAIRE

PAGE

AVIS AU PUBLIC

5

NOMINATION

6

CONTENTS

PAGE

PUBLIC NOTICE

1

DESIGNATION - TEACHING
SERVICE COMMISSION

2

APPOINTMENTS - TEACHING
SERVICE COMMISSION

3-4

REPUBLIC OF VANUATU

CHAPTER 187

LABOUR WORK PERMITS (EXEMPTION) ORDER NO 17 OF 1993

To provide for exemption from labour work permits for certain persons working for religious institutions and establishments in Vanuatu.

IN EXERCISE of the powers conferred by section 1 (2)(e) of the Labour (Work Permits) Act [CAP.187], I, CHARLIE NAKO, Minister of Home Affairs make the following Order-

EXEMPTION FROM LABOUR WORK PERMITS

1. The class of persons listed in the Schedule hereto are exempted from the requirements of labour work permits.

QUALIFICATIONS

2. The persons to whom the provisions of this Order apply shall be persons of religious standing engaged in religious activities in religious institutions or establishments, and who must have attained the age of 55 years or over, and who must have resided in Vanuatu for 10 years or over.

COMMENCEMENT

3. This Order shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

MADE at Port Vila this 26th day of May, 1993



HONOURABLE CHARLIE NAKO
Minister of Home Affairs

SCHEDULE

(Section 1 & 2)

List of Exempted Persons

1. Priesthood -

Ordained Ministers of Churches or Denominations.
Includes -

- (a) Bishops
- (b) Priests or Pastors
- (c) Deacons
- (d) Missionaries or Apostles.

2. Sisterhood -

Nuns or sisters

3. Brotherhood -

Brothers

REPUBLIQUE DE VANUATU

CHAPITRE 187*

ARRETE No 17 DE 1993 SUR LA DISPENSE DU PERMIS DE TRAVAIL

Dispensant du permis de travail certaines personnes engagées par des institutions et établissements religieux à Vanuatu.

LE MINISTRE DE L'INTERIEUR

VU les pouvoirs que lui confère l'alinéa e) du paragraphe 2) de l'article 1 de la Loi relative à la réglementation du travail (permis de travail) (CAP.187)

ARRETE

DISPENSE DU PERMIS DE TRAVAIL

1. Les catégories de personnes inscrites dans l'annexe ci-jointe sont dispensées du permis de travail.

QUALIFICATIONS

2. Le présent arrêté s'applique aux membres du clergé exerçant des activités ecclésiastiques dans des institutions et établissements religieux, âgés de 55 ans ou plus et ayant résidé à Vanuatu depuis 10 ans ou plus.

ENTREE EN VIGUEUR

3. Le présent Arrêté entrera en vigueur le jour de sa parution au Journal officiel.

FAIT à Port-Vila le 26 mai 1993

Le ministre de l'Intérieur

CHARLIE NAKO

* Réf. du texte français : Loi No 36 de 1985 . J.O No 12 de 1986

ANNEXE

(Articles 1 et 2)

Liste des personnes dispensées

1. Les Prêtres

Les ministres consacrés des divers cultes, dont :

- a) Evêques
- b) Prêtres ou Pasteurs
- c) Diacres
- d) Missionnaires et apôtres.

2. Communauté religieuse

Religieuses et Soeurs

3. Confrérie

Frères

REPUBLIC OF VANUATU

CHAPTER 171

PUBLIC NOTICE

IN ACCORDANCE with Section 4 (2)(e) of the Teaching Service Act [CAP.171], the office of the member JOHN TANGA in the Teaching Service Commission is hereby declared vacant with effect from 27th May, 1993.

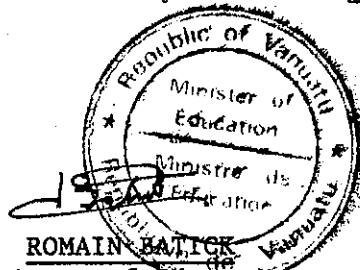
MADE at Port Vila this

27th

day of

May

, 1993



ROMAIN BATICK
Minister of Education

REPUBLIC OF VANUATU

CHAPTER 171

DESIGNATION

WHEREAS

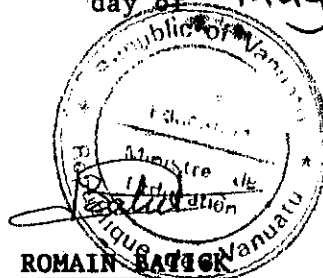
1. Under section 4(1) of the Teaching Service Act (CAP 171), it provides that if at any time there is no chairman, the Minister shall designate a member to perform the functions of that Office;
2. The Office of the Chairman of the Teaching Service Commission is vacant;

NOW THEREFORE IN EXERCISE of the powers conferred by section 4 (1) of the Teaching Service Act [CAP.171], I, ROMAIN BATICK, Minister of Education hereby designate member -

WILLIAM MAEL

to perform the functions of the Office of Chairman of the Teaching Service Commission with effect from 27th May, 1993 until 30th May, 1993 inclusive.

MADE at Port Vila this 27th day of May, 1993.



ROMAIN BATICK
Minister of Education



REPUBLIC OF VANUATU

TEACHING SERVICE ACT [CAP.171]

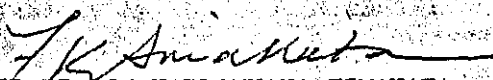
APPOINTMENT

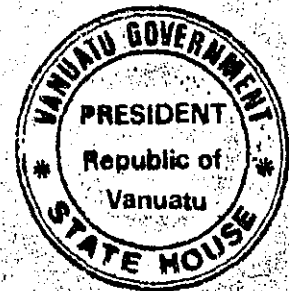
IN EXERCISE of the powers conferred by Section 2 (2)(a) of the Teaching Service Act [CAP.171], and after consultation with the Minister of Education, I HEREBY appoint-

EDWARD MUELSUL

as a member and the Chairman of the Teaching Service Commission with effect from 31st May, 1993

MADE at the State House, this 28th day of May, 1993


FREDERICK KARLOMUANA TIMAKATA
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU





REPUBLIC OF VANUATU

CHAPTER 171


APPOINTMENT

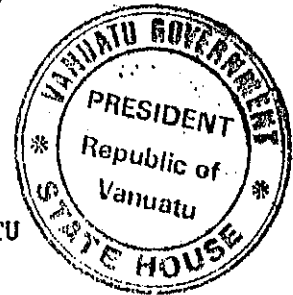
IN EXERCISE of the powers conferred by Section 2(2)(a) of the Teaching Service Act [CAP.171], and after consultation with the Minister of Education, I, HEREBY appoint-

JACQUES NAUKA

as a member of the Teaching Service Commission with effect from 27th May, 1993.

MADE at the State House, this 31st. day of May, 1993.


FREDERICK KARLOMUANA TIMAKATA
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU



REPUBLIQUE DE VANUATU

CHAPITRE 171*

AVIS AU PUBLIC

EN VERTU de l'alinéa e) du paragraphe 2) de l'article 4 de la Loi sur l'Enseignement, le siège de JOHN TANGA, au sein de la Commission de l'Enseignement, est par les présentes déclaré vacant à compter du 27 mai 1993.

FAIT à Port-Vila le 27 mai 1993.

Le ministre de l'Education

Romain BATICK

* Réf. du texte français : Loi No 15 de 1983, J.O. No 40 de 1983.

REPUBLIQUE DE VANUATU

CHAPITRE 171*

NOMINATION

ATTENDU QUE

1. Conformément au paragraphe 1) de l'article 4 de la Loi sur l'Enseignement (CAP 171), le Ministre doit, en cas de vacance du poste de Président de la Commission, y nommer une personne ;
2. Le poste du Président de la Commission de l'Enseignement est vacant ;

EN CONSEQUENCE, VU les pouvoirs que lui confère le paragraphe 1) de l'article 4 de la Loi sur l'Enseignement (CAP. 171), le Ministre de l'Education nomme

WILLIAM MAEL

à la fonction de Président de la Commission de l'Enseignement à compter du 27 mai 1993 au 30 mai 1993 inclus.

FAIT à Port-Vila le 27 mai 1993.

Le Ministre de l'Education

Romain BATICK

* Réf. du texte français : Loi No 15 de 1983, J.O. No 40 de 1983.